

31993D0437

L 202/42

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

12.8.1993

DECIZIA COMISIEI
din 30 iunie 1993
de stabilire a anumitor condiții speciale care reglementează importurile de produse pescărești din
Argentina

(93/437/CEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Directiva 91/493/CEE a Consiliului din 22 iulie 1991 de stabilire a condițiilor sanitare pentru producția și introducerea pe piața a produselor pescărești ⁽¹⁾, în special articolul 11,

întrucât un grup de experți ai Comisiei au efectuat o vizită de inspecție în Argentina pentru a verifica condițiile în care sunt produse, depozitate și expediate către Comunitate produsele pescărești;

întrucât prevederile legislației argentinienne privind inspecția sanitară și monitorizarea produselor pescărești pot fi considerate echivalente cu cele prevăzute la Directiva 91/493/CEE;

întrucât Servicio nacional de sanidad animal (Senasa), autoritatea argentiniană competentă, și SIPA (Servicio de inspección de productos de origen animal), departamentul său de control, sunt capabile să verifice efectiv aplicarea legilor în vigoare;

întrucât procedura pentru obținerea certificatului de sănătate menționat la articolul 11 alineatul (4) litera (a) din Directiva 91/493/CEE trebuie să includă stabilirea unui model de certificat, cerințele minime privind limba (limbile) în care trebuie întocmit acesta și calificările persoanei împuternicite să-l semneze;

întrucât, conform articolului 11 alineatul (4) litera (b) din Directiva 91/493/CEE, pe ambalajele produselor pescărești ar trebui aplicată o etichetă precizând numele țării terțe și numărul aprobării pentru unitatea de origine sau vasul de prelucrare a peștelui;

întrucât, conform articolului 11 alineatul (4) litera (c) din Directiva 91/493/CEE, trebuie întocmită o listă a unităților și/sau vaselor aprobate; întrucât această listă trebuie întocmită pe baza unei comunicări a serviciului Senasa către Comisie; întrucât, prin urmare, Senasa trebuie să asigure respectarea prevederilor adoptate în acest sens la articolul 11 alineatul (4) din Directiva 91/493/CEE;

întrucât Senasa a furnizat asigurări oficiale privind respectarea normelor stabilite prin capitolul V din anexa la Directiva 91/493/CEE și privind respectarea cerințelor echivalente cu cele stabilite prin respectiva directivă pentru aprobarea unităților și vaselor de prelucrare;

întrucât măsurile adoptate în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului veterinar permanent,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Senasa, un departament în cadrul Ministerului Economiei din Argentina (Secretariatul pentru agricultură, creșterea animalelor și piscicultură), este autoritatea argentiniană competentă care verifică și certifică faptul că produsele pescărești sunt în conformitate cu cerințele Directivei 91/493/CEE.

Articolul 2

Produsele pescărești originare din Argentina, cu excepția moluștelor bivalve, echinodermelor, tunicatelor și a gasteropodelor marine în orice formă, trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

1. fiecare livrare trebuie să fie însoțită de un certificat sanitar înseriat, în original, completat corespunzător, semnat, datat și care conține o singură coală, în conformitate cu modelul din Anexa A la prezenta decizie;
2. trebuie să provină din unități sau vase de prelucrare aprobate, cuprinse în lista din Anexa B la prezenta directivă;
3. cu excepția produselor pescărești congelate, în vrac, destinate fabricării de produse alimentare conservate, toate ambalajele trebuie să aibă marcate cuvântul „Argentina” și numărul aprobării pentru unitatea de origine sau vasul de prelucrare, cu litere indelebile.

Articolul 3

(1) Certificatele menționate la articolul 2 alineatul (1) trebuie întocmite în cel puțin una din limbile oficiale ale statului membru în care se fac controalele.

(2) Certificatele trebuie să menționeze numele, calitatea și să poarte semnătura reprezentantului Senasa și ștampila oficială a Senasa, într-o culoare diferită de restul documentului.

Articolul 4

Prezenta decizie se aplică de la 1 iulie 1993.

(¹) JO L 268, 24.9.1991, p. 15.

Articolul 5

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 30 iunie 1993.

Pentru Comisie
René STEICHEN
Membru al Comisie

ANEXA A

CERTIFICAT DE SĂNĂTATE ANIMALĂ

pentru produsele pescărești originare din Argentina și destinate exportului către Comunitatea Europeană, cu excepția moluștelor bivalve, echinodermelor, tunicatelor și gasteropodelor marine în orice formă

Nr. de referință:

Țara de expediție: Argentina
 Autoritatea competentă: Servicio nacional de sanidad animal (Senasa)
 Serviciul de inspecție: Servicio de inspección de productos de origen animal (SIPA)

I. Detalii pentru identificarea produselor pescărești

Descrierea produsului:

— specia (numele științific):

— prezentarea produsului și tipul de tratament ⁽¹⁾:

Numărul de cod (dacă este disponibil):

Tipul de ambalaj:

Numărul de ambalaje:

Greutatea netă:

Temperatura obligatorie pentru depozitare și transport:

II. Originea produselor

Numele și numărul (numerele) aprobării (aprobărilor) unității (unităților) sau vasului (vaselor) de prelucrare care au aprobarea Senasa pentru a exporta către Comunitatea Europeană:

.....

III. Destinația produselor

Produsele sunt expediate

de la:
 (locul expedierii)

către:
 (fara și localitatea de destinație)

cu următorul mijloc de transport:

Numele și adresa expeditorului:

.....

Numele destinatarului și adresa și localitatea de destinație:

.....

⁽¹⁾ Viu, refrigerat, congelat, sărat, afumat, conservat.

IV. Atestarea sănătății

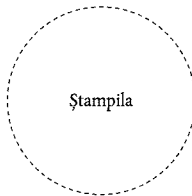
Inspectorul oficial certifică prin prezenta că produsele pescărești menționate mai sus:

1. au fost capturate și manipulate la bordul vaselor în conformitate cu normele sanitare stabilite prin Directiva 92/48/CEE sau, atunci când provin de pe un vas de prelucrare, în conformitate cu normele sanitare stabilite în capitolul I din anexa la Directiva 91/493/CEE;
2. au fost debarcate, manipulate și, unde este cazul, ambalate, pregătite, congelate, decongelate și depozitate igienic, în conformitate cu cerințele stipulate în capitolele II, III și IV din anexa la Directiva 91/493/CEE;
3. au fost supuse unor controale sanitare în conformitate cu capitolul V din anexa la Directiva 91/493/CEE;
4. sunt ambalate, marcate, depozitate și transportate în conformitate cu capitolele VI, VII și VIII din anexa la Directiva 91/493/CEE;
5. nu provin din specii toxice sau specii care conțin biotoxine;
6. au trecut satisfăcător controalele organoleptice, parazitologice, chimice și microbiologice stabilite, pentru anumite categorii de produse pescărești, în Directiva 91/493/CEE și deciziile de implementare a acesteia.

Întocmit la, la

(Locul)

(Data)



.....
Semnătura inspectorului oficial
(Numele cu majuscule, calitatea și calificările semnatarului)

ANEXA B

LISTA UNITĂȚILOR ȘI VASELOR DE PRELUCRARE APROBATE

I. Unități

Număr	Numele și adresa	Aprobare acordată până la (¹⁾)
553	Frigorífico Mellino SA Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2251	Alberto Valastro y Cia SA Mar del Plata BsAs	iunie 1994
496	Luis Solimeno e Hijos SA Mar del Plata BsAs	iunie 1994
430	Salerno Hnos Mar del Plata BsAs	iunie 1994
419	Antonio Barillarri Mar del Plata BsAs	iunie 1994
405	Dispesa Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2266	Alpesca SA Puerto Madryn-Chubut	Unlimited
2267	Conarpesa Puerto Madryn-Chubut	iunie 1994
2125	Narejada SA Puerto Madryn-Chubut	iunie 1994
2265	Harengus SA Puerto Madryn-Chubut	Unlimited
517	Siracusa SA Comodoro Rivadavia-Chubut	iunie 1994
2609	Bahía Grande SA Punta Quilla-Chubut (Departamento de congelado)	iunie 1994
514	Frigorífico Mellino SA Comodoro Rivadavia-Chubut	iunie 1994
2261	Harengus SA San Antonio Oeste-Río Negro	iunie 1994
2744	Fontinalis SA San Carlos de Bariloche-Río Negro	iunie 1994
2220	Oscar Cayetano Salerno Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2592	Luis Solimeno e Hijos Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2756	P. Moscuza SA Mar del Plata BsAs	iunie 1994
580	Pesquera del Beagle SA Ushuaia-Tierra del Fuego	iunie 1994
455	Industrias Pesqueras San Julián Puerto San Julián-Santa Cruz	iunie 1994
2300	Floridablanca SA Puerto San Julián-Santa Cruz (Actúa como dador de frío de productos de la pesca)	iunie 1994
97	Carnes Santacruceñas SA (CARSA) Puerto Deseado Santa Cruz	iunie 1994
2256	Pespasa Puerto Deseado Santa Cruz	iunie 1994
2600	Pionera SA Puerto Deseado Santa Cruz (Depósito de productos frescos y congelados)	iunie 1994

(¹) Data la care expiră aprobarea sau valabilitate nelimitată.

Număr	Numele și adresa	Aprobare acordată până la (¹)
2706	Argenova SA Puerto Deseado Santa Cruz (Depósito de productos frescos y congeladas)	iunie 1994
447	Rodolfo Grilli Necochea BsAs	iunie 1994
484	Roberto Bruno Necochea BsAs	iunie 1994
2247	Argenpez Necochea BsAs (Departamento de congelado)	iunie 1994
2167	Alfe Trade Necochea BsAs	iunie 1994
481	Bajamar Necochea BsAs	iunie 1994
475	Pescasur SA Puerto Deseado Santa Cruz	iunie 1994
2272	Pesquera Santa Elena Puerto Deseado Santa Cruz	iunie 1994
493	El Marisco SACI Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2214	Loba Pesquera SAMCI Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2111	Frigorífico San Antonio (Korinto) Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2599	Alicón Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2822	María Celeste Brau de la Frossia, Julia Ruth Muñoz Vázquez de Jerez, Nora María Ellese de Tascón con nombre fantasía Pesquera San Salvador SRL Mar del Plata BsAs	iunie 1994
435	Greco Puglisi e Hijos Mar del Plata BsAs	iunie 1994
442	Marbella SA Mar del Plata BsAs	iunie 1994
536	Jorge Di Scala Mar del Plata BsAs	iunie 1994
555	Rosalía Buono de Di Scala Mar del Plata BsAs	iunie 1994
461	Ángel Musmeci Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2113	Joaquín Pennisi Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2119	Antonio Baldino y María Immaculada Di Scala Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2121	Di Meglio y Seoane Freire Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2312	Gaveteco SA Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2345	Marbetán Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2748	Terramarre SA Mar del Plata BsAs	iunie 1994
2752	Isola Verde I SRL Mar del Plata BsAs	iunie 1994

(¹) Data la care expiră aprobarea sau valabilitate nelimitată.

II. Vase de prelucrare

Numărul	Numele	Numele și adresa proprietarului	Aprobare acordată până la ⁽¹⁾
2147	Uchi	Pesquera Mayorazgo SAMCI	iunie 1994
2777	Gran Estrella	Hansung AR SA	iunie 1994
2310	Hoko 31	Interpuerto SA	iunie 1994
2178	Aracena	Hansung AR SA	iunie 1994
2815	Estrella VI	Hansung AR SA	iunie 1994
2796	Coalsa Tercero	Coalsud SA	iunie 1994
2594	Beagle I	Pesquera del Beagle	iunie 1994
2615	Lobo	Pesquera del Atlántico	iunie 1994
2750	Corcubión	Pesquera Santa Margarita	iunie 1994
2166	Lapataia	Pesquera Santa Elena	iunie 1994
2309	Hoshin	Pesquera Santa Elena	iunie 1994
2206	Kaleu Kaleu	Pesquera Santa Elena	iunie 1994
2221	Harengus	Harengus SA	iunie 1994
2700	Tehuelche	Agrepez SA	iunie 1994
2351	Fuji	Argenova SA	iunie 1994
2601	Lugo	Argenova SA	iunie 1994
2604	Marunaka	Argenova SA	iunie 1994
2608	Sarvo	Argenova SA	iunie 1994
2606	Kaigel	Argenova SA	iunie 1994
2607	Challenger	Argenova SA	iunie 1994
2632	Angela Wright	Argenova SA	iunie 1994
2285	Ciudad de Puerto Madryn	Scombrus SA	iunie 1994
2197	Api IV	Api Antártida Pesquera Industrial	iunie 1994
2203	Api III	Api Antártida Pesquera Industrial	iunie 1994
2222	Api II	Api Antártida Pesquera Industrial	iunie 1994
2840	Magallanes II	Boargen SA	iunie 1994
2292	Mar Pionero	Pionera SA	iunie 1994
2349	Mar Sur	Pionera SA	iunie 1994
2271	Cristal Marino	Pesquera Sakyu SA	iunie 1994
2180	Arrufo	Luis Solimeno e Hijos SA	iunie 1994
2374	Codepeca IV	Codepeca SA	iunie 1994
487	Capitán Giachino	Conarpesa SA	iunie 1994
2226	Conarpesa IV	Conarpesa SA	iunie 1994
2659	Virgen de la Cinta	Conarpesa SA	iunie 1994
2652	Virgen de la Bella	Conarpesa SA	iunie 1994
2254	Conarpesa VI	Conarpesa SA	iunie 1994
2365	Miura Maru	Jiggers SA	iunie 1994
2614	Floridablanca V	Floridablanca SA	iunie 1994
2567	Floridablanca IV	Floridablanca SA	iunie 1994
2795	Coalsa Segundo	Coalsud SA	iunie 1994
2238	Ila	Pesquera del Atlántico	iunie 1994
2364	Toba Maru	Jiggers SA	iunie 1994
2356	Floridablanca III	Floridablanca SA	iunie 1994
2701	Mapuche	Agrepez SA	iunie 1994
2361	Codepeca I	Codepeca SA	iunie 1994
2362	Codepeca II	Codepeca SA	iunie 1994
2702	Bospor I	Codepeca SA	iunie 1994
2739	Ohtori	Prodesur SA	iunie 1994
2712	Surimi I	Surimi SA	iunie 1994
2758	Arbumasa X	Arbumasa SA	iunie 1994
2759	Arbumasa XI	Arbumasa SA	iunie 1994
2757	Arbumasa XII	Arbumasa SA	iunie 1994
2655	Arbumasa I	Arbumasa SA	iunie 1994
2657	Arbumasa II	Arbumasa SA	iunie 1994
2634	Arbumasa V	Arbumasa SA	iunie 1994
2691	Arbumasa VI	Arbumasa SA	iunie 1994
2690	Arbumasa VII	Arbumasa SA	iunie 1994
2579	Faro de Hércules	Boargen SA	iunie 1994
2631	Corageous	Boargen SA	iunie 1994

(1) Data la care expiră aprobarea sau valabilitate nelimitată.

Numărul	Numele	Numele și adresa proprietarului	Aprobare acordată până la ⁽¹⁾
2376	Codepeca III	Codepeca SA	iunie 1994
2666	Humback	Arpolco SA	iunie 1994
2670	Depasur I	Depasur SA	iunie 1994
2661	Dalian II	Depasur SA	iunie 1994
2375	Arkofish I	Arkofish SA	iunie 1994
2717	Frumar I	Frumar SA	iunie 1994
2784	Illex I	Illex SA	iunie 1994
2688	Fueguino I	Astilleros Fueguinos	iunie 1994
2228	Conarpesa II	Conarpesa SA	iunie 1994
2716	Virgen del Rocío	Conarpesa SA	iunie 1994
2255	Conarpesa V	Conarpesa SA	iunie 1994
2232	Ribera Gallega	Argenpez SA	iunie 1994
2192	Mataco	Frumar SA	iunie 1994
2284	Puerto San Julián	Scombrus SA	iunie 1994
2682	Esamar I	Esamar SA	iunie 1994
2773	Esamar III	Esamar SA	iunie 1994
2743	Esamar IV	Esamar SA	iunie 1994
2373	Scombrus	Scombrus SA	iunie 1994
2565	Estrella VIII	Hansung AR SA	iunie 1994
2194	Usurbil	Pesquera del Atlántico	iunie 1994
2216	Urouill	Pesquera del Atlántico	iunie 1994
2852	Gove Aquarius	Argenova SA	iunie 1994
2860	Gove Leo	Argenova SA	iunie 1994
2189	San Marcos	Pesquera Narwal	iunie 1994
2230	Alvamar I	Pescasur SA	iunie 1994
2231	Alvamar II	Pescasur SA	iunie 1994
2263	Alvamar III	Pescasur SA	iunie 1994
2584	Alvamar IV	Pescasur SA	iunie 1994

⁽¹⁾ Data la care expiră aprobarea sau valabilitate nelimitată.